



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二二三三一九一

一九七六年一月四日

星期日

霍德任副民政司
黎明為新聞處長

政府新聞處長霍德現奉委為副新聞司，負責監督政府的新聞及公共關係工作。

霍德將於日內履新。現時主理政府新聞處公共關係事務之助理處長黎明將於同日升任處長。

霍德將向民政及新聞司負責，統籌民政署、政府新聞處及香港電台等政府機關之公共關係工作。目前此項工作是由布政司署民政科及政府新聞處分擔。

霍氏於一九六七年加入政府服務，任職布政司署，翌年奉委為政府新聞處總新聞主任。一九七二年六月奉委為副處長，同年稍後晉升處長。

黎氏為華人擔任政府新聞處長的第一人。他在一九六二年加入新聞處為特級新聞主任，一九七四年升任助理處長。

黎氏參加香港政府服務之前，先後任職於紐約聯合國秘書處及倫敦英國廣播電台（BBC）。

黎氏著作頗豐，近著有英文本「中國文學史話」一書，分別由倫敦及紐約之三家出版商出版。

香港仔停水時間

港島香港仔部份地區將於下星期二（一月六日）凌晨一時起至上午六時止，暫停供水，以便水務處人員進行修理工作。

受影響者為軍路至深水灣道、黃竹坑道及壽山村道一帶的樓宇。

新界屯門元朗兩地

增設兩垃圾堆填區

工務司署將分別在新界屯門小冷水及元朗馬草壟，增設兩個垃圾堆填區。

工務司署土木工程處拓展及機場工程部總工程師伍德成今日說，該兩垃圾堆填區之道路及渠務工程，將於二月間開始，預料馬草壟堆填區會在今年年中填平，而較大的小冷水區，則要在一九七七年底或一九七八年初才能填平。

他說，該兩區之堆填工程全部完成後，將可獲得土地七公頃，供康樂用途。

他指出，垃圾堆填方法不但衛生，且為處理垃圾最經濟的方法。同時，堆填區工程完成後，所獲得的土地，將可加以充份利用，為附近居民造福。

他解釋，垃圾堆填區之主要工程，是按照次序將垃圾分層散佈在區內，然後以堆土機壓平，每層厚度約六呎，每隔一層即蓋以泥土，蓋泥工作均即日完成，以免惡氣溢出，及防止蚊蟲滋生和發生火警。

馬草壘垃圾堆填區，將可堆填垃圾十六萬噸，計劃在三年後完成，屆時將可獲土地一點五公頃，供發展空曠地方及康樂用途。

較大的小冷水垃圾堆填區，則可堆填垃圾五十六萬噸，預料全部工程要在六至七年後完成，將可獲土地五點六公頃，供發展用途。

伍氏說，該兩垃圾堆填區都鋪設防水塑膠膜層，從而防止地面的水滲過垃圾，與地下水混合。

被攔截的染污水，含有細菌殘物等等，將被引至下層土之排水系統，流入公共下水道。

伍氏指出，雖然此種垃圾堆填法，在英美等地已採用多年，但在遠東區採用乃是新嘗試，而香港採用此新技術，是始自一九七三年。

他說，其他國家如澳洲、泰國、印度與澳門的廢物專家，亦曾來香港研究此種技術。

直至目前，當局已分別在新界設了三處垃圾堆填區，計為荃灣醉酒灣，大埔船灣與元朗牛潭尾，建費共達一千四百萬元。

去年二月填平的牛潭尾垃圾堆填，獲得土地一點一公頃，其他兩處則會在今年底填平，估計可獲得土地二十點二公頃，供發展空曠地方及康樂用途。

另一個垃圾堆填區，亦正在牛池灣近清水灣道進行，預料完成後將可獲得土地約七點三公頃。

十年工業教育計劃 今年年初可望擬就

助理教育司（工業）華德斯表示：當局目前正在擬訂一項未來十年工業教育計劃，該工作可望於本年初完成。

同時教育司署最近檢討其工業教育組的人員情形。

華氏今晚在香港工業及職業訓練教師聯會、香港工商師範學校校友會及香港工商師範學院學生會合辦的筵舞會中作以上表示。

他強調說：理工學院、工業學院、職業先修學校及工業中學均在某些方面上互相影響，因此，工業教育應該被看作「一件沒有縫口的衣服」，而並非是毫無連接性的整體。

助理教育司並回顧香港的工業教育發展情形。

他說：一九七三年八月一日是本港的工業教育邁進的另一階段，紅磡工業學院被移交與香港理工學院校董會，因此該學院不再受教育司署的直接管理，成爲一個自主的學院。

華氏說：一九七三年，工業訓練諮詢委員會被香港訓練局所取代，翌年九月一日，香港工商師範學院成立。

政府於一九七四年十月出版中學教育白皮書，建議中學課程的百份之廿五至三十應爲工業或實用教育。

一九七五年九月，另有兩間工業學院開設，分別位於葵涌及觀塘。

華氏說，長沙灣工業學院將於一九七七年開課，新蒲崗工業學院則可望於一九七八年開課。預料在一九八〇年初，再有三間新工業學院設立，將分別位於沙田、屯門及荃灣。

他補充：當勞工處所擬訂的學徒法案於短期內通過生效後，可望對就讀於工業學院的局部時間給假制學生人數有良好影響。

渣華道臨時交通措施

由本月六日上午九時起，因重建渣華道（介乎琴行街及糖水道之間一段）關係，琴行街之南行交通，不得向右轉入渣華道。此項限制辦法約執行兩星期之久。

在此期間內，第二十三號及第二十三號B路線之巴士，將改行琴行街而至英皇道。

屆時，有關地點將設置適當之交通標誌，以指示各駕車人士。

購買龍年金幣反應良好

申請認購龍年金幣的日期，將於下星期三（一月七日）截止。

此金幣是本港發行的一套鑄有農曆年十二生肖造像的首枚錢幣。

龍年金幣將分普通及精製兩種，凡有興趣訂購者，可向香港上海匯豐銀行總行或任何分行索取申請書。

政府發言人今日（星期日）稱：自上星期一接受申請開始，反應相當良好。

龍年金幣的流通數量將不超過三萬枚，其中不超過一萬枚為精製金幣。

每份申請書只限購金幣一枚，假如申請數量比配額為多，將以抽籤方式決定。

每枚金幣以廿二K金鑄造，標準重量為十五點九七六公分，直徑二十八點四公厘。每枚普通金幣按面值售一千元，精製金幣售一千五百元，均用裝璜華麗的盒子裝載，並附有詳細說明書一份。

發言人稱：是次發行的金幣亦在海外發售，預料約有一半金幣可供配與本港訂購者。

他說，女皇訪港紀念金幣分別在九個海外地方售罄，預料紀念龍年金幣最低限制亦可銷售同樣數量。

發言人指出，在海外發售金幣是有助於宣傳香港，並保證其於發行後在市面流通。

關於金幣在市面流通之價格一點，發言人說，此點視若干項因素而定，故不能預言其市價之多少。但他指出，女皇訪港紀念金幣在海外之賣價遠超其發行價格。